

## ČESKÁ BANKOVNÍ ASOCIACE

DODATEK Č. 3 K RÁMCOVÉ SMLOUVĚ O OBCHODOVÁNÍ NA FINANČNÍM TRHU  
(REGISTR SMLUV)ze dne 28/8/2017

mezi

COMMERZBANK Aktiengesellschaft, se sídlem Kaiserstrasse 16, 603 11 Frankfurt nad Mohanem, Spolková republika Německo, zapsaná u obchodního rejstříku Obvodního soudu ve Frankfurtu nad Mohanem pod číslem HR B 32000, podnikající v České republice prostřednictvím své pobočky **COMMERZBANK Aktiengesellschaft, pobočka Praha**, se sídlem Jugoslávská 934/1, Vinohrady, 120 00 Praha 2, IČO: 476 10 921, zapsané v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, sp. zn. A 7341,

("Strana A")

a

**LOM PRAHA s.p.**  
se sídlem Tiskařská 270/8, Malešice, 108 00 Praha 10  
IČO 000 00 515  
zapsaný v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, sp. zn. ALX 283  
("Strana B")

(dále jen „Dodatek“)

Vzhledem k tomu, že

- (1) spolu strany uzavřely dne 7.6.2010 Rámcovou smlouvu o obchodování na finančním trhu, vydání 2009 (změněnou Dodatkem č. 1 ze dne 3.10.2013 (EMIR) a Dodatkem č. 2 ze dne 29.7.2014), publikovanou ČBA, jejíž nedílnou součástí jsou Obecná ustanovení a Zvláštní ustanovení a případně dohodnuté Přílohy nebo Doplňky,
- (2) Strana B spadá mezi subjekty uvedené v § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon o registru smluv“), případně ve smyslu jiného ustanovení, které toto ustanovení kdykoliv v budoucnu nahradí, a je osobou, jejíž smlouvy se povinně uveřejňují v registru smluv ve smyslu Zákona o registru smluv (dále jen „Registr“) a
- (3) strany hodlají sjednávat Transakce v souladu se Zákonem o registru smluv, a to na základě Rámcové smlouvy,

se strany dohodly na následujících úpravách Rámcové smlouvy:

## 1. PŘÁVA A POVINNOSTI STRAN

### 1.1 Závaznost a výklad

Bez ohledu na článek 3(2) Obecných ustanovení strany chtějí být vázány tímto Dodatkem a tento Dodatek má v případě nesrovnalostí mezi jednotlivými částmi Smlouvy přednost před Obecnými ustanoveními, Zvláštními ustanoveními, Přílohami nebo Doplnky.

### 1.2 Oddělitelnost

Články uvedené v tomto Dodatku jsou nezávislé na ostatních člácích Rámcové smlouvy a jsou od nich oddělitelné a zavazují strany bez ohledu na to, jestli se jakákoliv část Rámcové smlouvy stane neúčinnou nebo bude zrušena z důvodu nesplnění požadavků Zákona o registru smluv nebo z jiných důvodů.

Bez ohledu na případnou neplatnost některých nebo všech ustanovení Rámcové smlouvy, se ustanovení Rámcové smlouvy použijí pro účely interpretace tohoto Dodatku.

### 1.3 Prohlášení

Článek 5 (Prohlášení) Obecných ustanovení se doplňuje o tento nový odstavec 3:

“(4) Dodatečná prohlášení ve vztahu k Zákonu o registru smluv.

- (a) Strana B dále ke dni uzavření každé Transakce a Rámcové smlouvy prohlašuje Straně A, že je subjektem uvedeným v § 2 odst. 1 Zákona o registru smluv, případně ve smyslu jiného ustanovení, které toto ustanovení kdykoliv v budoucnu nahradí, a je osobou, jejíž smlouvy se povinně uveřejňují v Registru v souladu se Zákonem o registru smluv.
- (b) Strana B uzavírá Rámcovou smlouvu, jakoukoliv její součástí, Transakci nebo jakýkoliv jejich dodatek v souladu s požadavky Zákona o registru smluv, Zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, nebo jiných příslušných zákonů, které stanovují požadavky na formu či způsob uzavření smlouvy ve vztahu ke Straně B, a to včetně toho, že po uzavření Transakce v elektronické nebo obdobné podobě podepíše Konfirmaci ve vztahu k této Transakci, bez zbytečného odkladu po obdržení Konfirmace v elektronické podobě, kvalifikovaným elektronickým podpisem a opatří ji elektronickou pečetí, odešle tuto Konfirmaci prostřednictvím své datové schránky Straně A zpět, či ji podepíše jinak, aby dosáhla toho, že Transakce bude uzavřena v souladu s platnými českými právními předpisy.

### 1.4 Písemná forma Konfirmace

Bez ohledu na článek 2(1) Obecných ustanovení nemohou být Transakce uzavřené po dni nabytí účinnosti tohoto Dodatku uzavřeny v jiné než písemné formě nebo formě, která je v souladu s § 562 odst. 1 Občanského zákoníku postavena písemné formě na roveň. Bez ohledu na článek 2(2) Obecných ustanovení je Konfirmace písemnou smlouvou, kterou strany stvrzují dohodnuté podmínky Transakce.

Strana A a Strana B se výslovně dohodly, že pro zachování písemné formy užijí následující postup:

Strana A vytiskne Konfirmaci, opatří podpisy oprávněných osob, oskenuje a odešle ji e-mailem na e-mailové adresy Strany B [REDACTED] Strana B vytiskne doručenou Konfirmaci, opatří ji podpisem oprávněných osob, poté oskenuje a odešle e-mailem na adresu Strany A [REDACTED]

## **.5 Uveřejnění**

Strana B se zavazuje uveřejnit Rámcovou smlouvu včetně všech jejích součástí, tento Dodatek, každou Konfirmaci uzavřenou od 1. července 2017 a jakýkoliv jejich dodatek v Registru. Strana B na sebe tímto přebírá odpovědnost, že tyto dokumenty v Registru uveřejní bez zbytečného odkladu po jejich uzavření, ne však později než do 2 Obchodních dnů. Strana B předá neprodleně po uveřejnění těchto dokumentů v Registru Straně A potvrzení o tom, že tak učinila, a to prostřednictvím výpisu z Registru či obdobným způsobem.

Tímto není dotčeno právo Strany A uveřejnit jakýkoliv z uvedených dokumentů v Registru v případě, že tak v rozporu s výše uvedeným ujednáním neučiní Strana B, čímž však není dotčena smluvní odpovědnost příslušné strany za uveřejnění. Strana B je odpovědná druhé straně za jakoukoliv škodu, která jí vznikla tím, že strana B neuveřejnila v Registru smluv jakýkoliv z uvedených dokumentů v rozporu s výše uvedeným ujednáním, bez ohledu na ustanovení § 5 odst. 2 Zákona o registru smluv.

### **1.6 Znečitelnění**

Strana B musí nejpozději v okamžik uzavření Rámcové smlouvy, jakékoli její součástí, tohoto Dodatku, jakékoli Konfirmace uzavřené od 1. července 2017 nebo jakéhokoliv dodatku těchto dokumentů sdělit Straně A, které údaje si přeje v příslušném uveřejňovaném dokumentu v Registru znečitelnit. Strana A Straně B vyhoví, pouze pokud to Zákon o registru smluv nebo jiný právní předpis umožní.

Ve všech ostatních případech strany souhlasí, že všechny informace uvedené v Rámcové smlouvě, jakékoli její součástí, tomto dodatku, Konfirmaci uzavřené od 1. července 2017 nebo jakémkoliv jejím dodatku mohou být uveřejněny v Registru i v případě, že je taková informace chráněna bankovním tajemstvím, ledaže se strany dohodnou v jakémkoliv formě jinak.

### **1.7 Vrácení podepsané Konfirmace**

Konfirmace podepsaná Stranou B musí být doručena Straně A nejpozději do 2 Obchodních dnů poté, co Strana B Konfirmaci obdrží.

### **1.8 Dodatečná změna okolností**

Nesplnění povinnosti publikovat Rámcovou smlouvu, tento Dodatek, jakoukoliv Konfirmaci nebo jakýkoliv jejich dodatek v Registru v souladu s podmínkami Zákona o registru smluv a tohoto Dodatku (a to včetně doručení potvrzení o uveřejnění Straně A) Stranou B bude představovat další Změnu okolností ve vztahu k dotčeným Transakcím.

### **1.9 Odpovědnost za neuveřejnění**

Strana B bere na vědomí, že Strana A může v souvislosti s jednáním vedoucím ke sjednání Transakce či v souvislosti s jejím udržováním, sjednávat další obchody s třetími stranami a že v případě nesjednání, neplatnosti či neúčinnosti Transakce by Straně A mohla vzniknout škoda.

Strana B bere na vědomí, že pokud se strany dohodnou na zaslání Konfirmace s podmínkami Transakce, Strana A bude důvodně očekávat sjednání Transakce.

Strana B se zavazuje odškodnit Stranu A v případě, že nesplní jakoukoliv povinnost podle tohoto Dodatku, a to v rozsahu veškerých nákladů, které Straně A, zejména z důvodu zrušení Rámcové smlouvy nebo Transakcí (včetně jakýchkoliv souvisejících právních nákladů), vzniknou.



## 2. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

2.1 Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu druhou smluvní stranou.

2.2 Pojmy s velkým počátečním písmenem, které nejsou v tomto Dodatku definované, mají význam uvedený v Rámcové smlouvě.

